

Franckesche Stiftungen zu Halle

Neue Grammatica, woraus die Frantzösische Sprache sehr leicht und gründlich zu lernen

Du Buisson, Pierre Lermite

Hamburg, 1709

VD18 13119826

Des Arbres fruitiers & de leurs Parties. Chapitre trente sêtième.

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

urn:nbn:de:gbv:ha33-1-201645

Geolier, Gefangenmeister.	Pirate, Seeräuber.
Glouton, Diebstraß.	Portefais, Lastträger.
Goujat, Troßbube.	Putain, Hur.
Gueus, Faulenzer/ Bettler/ Pracher.	Ramonneur de cheminée, Schornsteinfeger.
Homme de sac & de corde, Galgenschwengel.	Receleur, Hehler.
Joueur de Gobelets, Trüchenspieler.	Rapporteur, Anbringer.
Larron, Dieb.	Sorcier, Hexenmeister.
Magicien, Zauberer.	Sorcière, Hexe.
Manquereau, Koppeler.	Souteneur de bordél, Hurtenhauschützer.
Marmiton, Küchenjung.	Traître, Verräther.
Meurtrier, Mörder.	Trompeur, Betrieger.
Miquelet, Bergendieb/ Mörder.	Vagabond, Landstreicher.
Mouchard, Auskundschafter.	Valet de bureau, Knecht.
Pendart, Galgenvogel.	Vaurien, nichtswerther Mensch.
Pipeur, ein Betrüger/ falscher Spieler.	Voleur, Dieb/ Räuber.
	Yvrogne, Trunkenbold/ Säufer.

Des Arbres fruitiers & de leurs Parties.	Von Bäumen und ihren Theilen.
Chapitre trente sixième.	Das sieben und dreißigste Capitel.
UN Arbricotier, ein Nesselbaum.	un Amandier, ein Mandelbaum.
un Acacia, eine Acacia.	un Arbousier, ein Hagenaßpfelbaum.
Eee	un

- un Arbre nain, ein Zwerg-
Baum.
un Arbrisseau, ein Bäums-
lein.
le Bois, das Holz.
une Branche, ein Ast/oder
Zweig.
un Cerisier, ein Kirsch-
baum.
un Chataigner, ein Casta-
nien-Baum.
un Citronnier, ein Citro-
nenbaum.
un Coignassier, ein Quit-
tenbaum.
un Cormier, Speere-
Baum.
un Cornouillier, ein Cor-
nelbaum.
un Coudrier, ein Hasel-
näßbaum.
une Ecorce, die Rinde.
une Ente, ein Zweigshof.
enter, pspoffen.
une Epinevinette, Sau-
rach.
une Feuille, ein Blat.
un Figuier, Feigenbaum.
un Genet, ein Psriemen.
un Genevrier, ein Wach-
holderbaum.
un Gingeolier, ein Brust-
beerlinbaum.
une Grêfe, ein Pspoffreif.
un Grenadier, ein Granat-
Apffelbaum.
un Griotier, eine Art
Kirschbäume.
un Grossellier, Johannes-
beer-Staude.
un Guignier, eine Art
Kirschbäume.
un Jujubier, Brustbeerlin-
Baum.
une Lambruche, ein wild-
der Weinstock.
un Limonhier, ein Limos-
nienbaum.
un Maronnier, eine Art
Castanien-Bäume.
un Meurier, ein Maulbeer-
Baum.
un Neflier, ein Mispel-
Baum.
un Noisetier, Haselnuß-
Baum.
un Noyer, ein Nußbaum.
un Olivier, ein Oehlbaum.
un Oranger, ein Pommes-
ranzenbaum.
un Palmier, ein Palmens-
Baum.

un